

WAT ASS LASS | 13.08. - 22.08.

WAT  
ASS  
LASS?

Zum letzten Mal: Nach vierzehn Jahren verabschiedet sich das internationale Tattoo und Piercing Meeting in der Viandener Larei an diesem Wochenende.

## FR, 13.8.

### MUSEK

**Mental Masturbation + Right Mix**,  
place du Marché, *Differdange*, 18h.

**26e Gaume Jazz Festival**, avec le  
Stéphane Kerecki Trio, André Klènes «  
Moonly Delights », DJ Gary's Beatnik,  
feat. Johan Dupont et ViVo!, Määk's  
Spirit + guests, Skyline et Jazz Sweet  
Jazz, Centre culturel et espace plein  
air, *Rosignol-Tintigny (B)*, 18h.

**Soulfly**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h.  
[www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

### THEATER

**Starting out: Arthur and Mary**,  
Stadtbibliothek, *Esch*, 20h.

**Eng Braut zevill**, vum Claude Juchem,  
Fräilichttheater, Schlass, *Bourscheid*,  
21h. Tel. 99 03 57.

### KONTERBONT

**Vamos a la Villa**, présentation de  
l'exposition en cours, Villa Vauban,  
*Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96-45 70.

**Ladyfest**, Filmvorführungen  
(Drool + Dyke Dollar), Vortrag und  
Filmauschnitte (PorYes von Laura  
Méritt), Tufa, *Trier*, 19h.  
[www.ladyfest-trier.de](http://www.ladyfest-trier.de)

## SA, 14.8.

### JUNIOR

**Turfisten!** Atelier pour enfants de  
6 à 12 ans, Casino syndical (63, rue de  
Bonnevoie), *Luxembourg*, 15h.

### MUSEK

**Récital d'orgue**, par Joachim Oehm,  
Cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

**26e Gaume Jazz Festival**, avec le  
Wang Wei Quartet, Rétrovisseur,  
Sofia Ribeiro & Marc Demuth,

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 5**  
Goldfrapp **S. 4**

### KINO

Programm **S. 6 - S. 12**  
The Other Man **p. 8**

### EXPO

Ausstellungen **S. 13 - S. 15**  
Martin Werthmann **S. 14**

WAT ASS LASS | 13.08. - 22.08.

Jazz Station Big Band, Omri Mor, Majid Bekkas, Hada, Talking Horns et le Fanny Bériaux Quartet, Centre culturel et espace plein air, *Rossignol-Tintigny (B)*, 15h.

## THEATER

**Eng Braut zevill**, vum Claude Juchem, Fräilichttheater, Schlass, *Bourscheid*, 21h. Tél. 99 03 57.

## KONTERBONT

**Streeta(rt)nimation 2010**, zone piétonne, *Luxembourg*, 11h30 - 23h.

**Tattoo & Piercing Meeting**, Larei, *Vianden*, 12h - 22h.

**Express**, présentation de l'exposition en cours, Villa Vauban, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96-45 70.

**Ladyfest**, Lesung (Vulva - Die Entdeckung des unisichtbaren Geschlechts, von Mithu Sanyal), Vortrag (Polyamourie von Laura Méritt), Konzerte und Party, Tufa, *Trier*, 13h. www.ladyfest-trier.de

**La flore aux bords de l'Eisch et l'ancien barrage**, randonnée, Centre nature Mirador (1, rue Collart), *Steinfort*, 14h - 17h. Tél. 26 39 34 08.

**Ceci n'est pas un casino**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h (F). Tél. 22 50 45.

**Mystical Mill Night**, Heringer Millen, *Müllerthal*, 19h.

## SO, 15.8.

## MUSEK

**Quintette Aquilon**, Werke von Rossini, Briccialdi, Chiari, Dvorak und Medaglia, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach*, 11h.

**26e Gaume Jazz Festival**, avec André Borbé & Wang Wei Quartet & Big Band « Les Petits Gaumais du Jazz », Mathilde Renault et Jonas Knutsson, Duo Jean-Louis Rassinfosse/Benoit Vanderstraeten, Greg Houben/Pierrick Pedron Quintet, Philip Cathérine « Gaume Project », The Meridians, Animus - Anima, Trio d'en Bas et Jongens Driest, Centre culturel et espace plein air, *Rossignol-Tintigny (B)*, 15h.

**Efterklang**, Exit07, *Luxembourg*, 22h.

## KONTERBONT

**Randonnée avec visite de la station d'élevage de la Moule perlière**, rendez-vous au Parking du Centre culturel, *Lieler*, 10h. Tél. 26 90 81-27.

**Fluchthelferweg**, geführte Wanderung auf dem „Sentier des passeurs“, Treffpunkt am Bahnhof, *Troisvierges*, 10h15. Tél. 26 95 05 66.

**Tattoo & Piercing Meeting**, Larei, *Vianden*, 12h - 20h.

**Ceci n'est pas un casino**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**L'Histoire de Luxembourg pour les nuls**, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 96-45 70.

## MO, 16.8.

## MUSEK

**Goldfrapp**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu  
Voir article p. 4

**Birdbones**, Exit07, *Luxembourg*, 22h.

## DI, 17.8.

## KONTERBONT

**Endlich Zeit zum woxx lesen**, diesmal extra gründlich, zu Hause oder sonstwo, *überall*, 10h - 18h.

## MI, 18.8.

## JUNIOR

**Spiller ouni Grenzen (1/2)**, Atelier fir Kanner, Casino Luxembourg - Forum d'Art contemporain, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 22 50 45.

## KONTERBONT

**Ceci n'est pas un Casino**, visite guidée « Op ee Sprong », Casino Luxembourg - Forum d'Art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Herbstgold**, Film von Jan Tenhaven, Hof der Tufa, *Trier*, 21h.

## DO, 19.8.

## JUNIOR

**Spiller ouni Grenzen (2/2)**, Atelier fir Kanner, Casino Luxembourg - Forum d'Art contemporain, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 22.50 45.

## MUSEK

**Brach**, Exit07, *Luxembourg*, 22h.

## KONTERBONT

**Ceci n'est pas un casino**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h (L/F/D). Tél. 22 50 45.

## FR, 20.8.

## MUSEK

**Crazy Band + Kantriklapp**, place du Marché, *Differdange*, 18h.

**Carmen**, Oper von Georges Bizet, Zeltpalast, *Merzig*, 20h. Tél. 0049 6861 9 91 00.

## THEATER

**Solo con piano + Conscienza di Terrore I**, chorégraphies de Gianfranco Celestino et Sylvia Camarda, Trois C-L (20a, rue de Strasbourg), *Luxembourg*, 20h.

**Turne bis zur Urne**, Kabarett von und mit Jutta Lackmeier, Kultur-Salon bei den Winzern, *Saarbrücken*, 21h. Tél. 0049 681 58 38 16.

## KONTERBONT

**Vamos a la Villa**, présentation de l'exposition en cours, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96-45 70.

## SA, 21.8.

## JUNIOR

**Phénomènes de foire**, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'Art contemporain, *Luxembourg*, 15h.

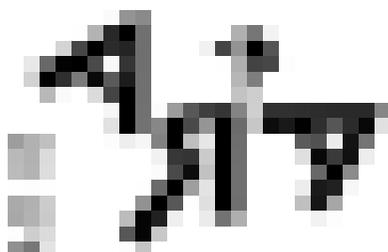
## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Sarah Pirotte, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

**Carmen**, Oper von Georges Bizet, Zeltpalast, *Merzig*, 20h. Tél. 0049 6861 9 91 00.

**The xx**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

**Hal Flavin + Artabam**. Exit07, *Luxembourg*, 22h.



## EVENT

WAT ASS LASS | 13.08. - 22.08..



Alison Goldfrapp, chanteuse du duo qui porte son nom et qui revient pour la troisième fois au Luxembourg.

## ELECTRO-POP

## De l'or en barre

Nicolas Przeor

**Alors que quasiment toutes les salles ont fermé leurs portes pour la trêve estivale, l'Atelier propose encore une programmation des plus musclées. Après être venu deux fois au Luxembourg, le duo Goldfrapp revient hanter le dancefloor luxembourgeois avec son mélange de pop et d'electro.**

Aaaah, le début des années 90 et son renouveau du rock rageur et ses chemises à carreaux ayant trouvé en deux temps trois mouvements une nouvelle icône en la personne d'un américain moyen, Kurt Cobain. Après la naissance d'un concept marketing imparable nommé « Grunge », la deuxième partie de la décennie a fait revivre les joies de la musique électronique et des raves avec une nouvelle scène menée par les Chemical Brothers et autres Prodigy. Au même moment émergent également de nouvelles formations à la musique relativement hybride, faite de sonorités planantes empruntées tout autant à l'électronique qu'au shoegaze, de rythmes hip-hop langoureux et de chants mélodiques souvent féminins ayant comme porte-drapeaux des formations telles que Massive Attack, Portishead ou bien encore Morcheeba, dont on affublera vite le style du doux nom de trip-hop.

Goldfrapp est quelque peu arrivé sur le tas en 2000 avec son premier

album « Felt Mountain » fruit de la collaboration entre la chanteuse Alison Goldfrapp et le multi-instrumentiste et principal compositeur du groupe Will Gregory. Alison Goldfrapp n'est pas inconnue des amateurs de trip-hop, car elle a collaboré avec des artistes phares de la scène tels que Tricky ou bien encore Orbital. Ce premier album, aux fortes consonances électroniques, est également un hommage à la musique cinématographique et spécialement celle d'Ennio Morricone et de sa musique de Western Spagetti. Alison Goldfrapp y démontre toute l'étendue de son potentiel vocal comme dans le très magnifique « Lovely Head ». L'album reçoit un très bon accueil de la part de la critique, mais est quelque peu boudé par le grand public qui n'adhère pas forcément à ce mélange musical à la fois osé mais aussi relativement dépressif.

Très rapidement, le duo se remet au travail, s'attelant à l'écriture d'un nouvel album. Mais cette fois-ci, ils décident de changer du tout au tout : leur son reste résolument électronique, mais ils laissent de côté la prétention du trip-hop pour une pop électronique ultra-acidulée. Ce nouvel album se nommera « Black Cherry » et fera un carton, notamment grâce au single « Strict Machine ». Son beat ultra-répétitif, emprunté au glam des années 70, passera en boucle sur

toutes les radios et apportera à Goldfrapp une renommée mondiale et par conséquent l'occasion de tourner dans des salles prestigieuses. Seulement deux années plus tard sort « Supernature » qui paraît comme une suite logique, voir carrément une réédition de l'album précédent et qui connaîtra lui aussi un succès populaire.

Suit une pause de quelques années avant qu'en 2008 ne sorte « Seventh Tree ». Cet album change radicalement la donne avec des sonorités pop/folk beaucoup plus contemplatives et personnelles. Cette fois-ci, pas de succès interplanétaire pour la formation mais preuve est faite que le duo a plus d'une corde à son arc et sait œuvrer dans des styles les plus divers. En 2010, la formation revient avec « Head First » qui s'inscrit plus radicalement dans le style dont le duo s'est fait une spécialité, à savoir des mélodies sucrées, aux sonorités délicieusement synthétiques. Cela rappelle la musique de Giorgio Moroder, inoubliable compositeur des années 80 ayant entre autres composé la bande-originale de « Flashdance », ce qui promet d'ores et déjà de belles heures dans l'enceinte de l'Atelier à danser sur ces perles électro-pop.

A l'Atelier le 16 août.

## THEATER

**Solo con piano + Conscienza di Terrore I**, chorégraphies de Gianfranco Celestino et Sylvia Camarda, Trois C-L (20a, rue de Strasbourg), Luxembourg, 20h.

**Turne bis zur Urne**, Kabarett von und mit Jutta Lackmeier, Kultur-Salon bei den Winzern, Saarbrücken, 21h. Tél. 0049 681 58 38 16.

## KONTERBONT

**Express**, présentation de l'exposition en cours, Villa Vauban, Luxembourg, 12h30. Tél. 47 96-45 70.

**Ceci n'est pas un casino**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

## SO, 22.8.

## JUNIOR

**Kids' Day**, animation musicale DJ, magicien..., Parc industriel et ferroviaire, Fond-de-Gras, 11h - 18h.

## MUSEK

**Signum Quartett**, Werke von Mozart, Berg und Dvorak, Refektorium der Alten Abtei, Mettlach, 11h.

**Flying Orkestar**, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Peter und der Wolf**, Zeltpalast, Merzig, 14h. Tél. 0049 6861 9 91 00.

## KONTERBONT

**Ceci n'est pas un casino**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten**, geführte Besichtigung, Druckmuseum (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

**L'Histoire de Luxembourg pour les nuls**, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.